



## 836 Portable Lab-on-a-chip-Systeme

Portable, von stationärer Technik unabhängige Lab-on-a-chip-Anwendungen lassen sich für eine Vielzahl diagnostischer Ziele nutzen. Der Trend geht zu vollständig integrierten diagnostischen Einheiten.  
– Titellayout: Eberhard Hahne

## 824 Normung medizinischer Leistungen

Das Europäische Komitee für Normung will im Juni einen Standard für die ästhetische Chirurgie beschließen. Die Bundesärztekammer lehnt das ab. Langfristig würden damit Kernkompetenzen der ärztlichen Selbstverwaltung im Berufs- und Weiterbildungsrecht ausgehöhlt.

## SEITE EINS

**811 Haftpflicht für Hebammen:** Vorschlag des Gesundheitsministers scheint unlogisch und rechtlich fragwürdig  
*Birgit Hibbeler*

## AKTUELL

**814 Optionsphase bei Einführung des Psychiatrie-Entgeltsystems verlängert – Randnotiz – Marburger Partikeltherapie-Anlage soll in Betrieb gehen**

## POLITIK

**817 Krankenhausbetten:** Ab einer Auslastung von 90 Prozent nimmt das Risiko für die Patienten zu  
*Falk Osterloh*

**818 Umfrage zur Delegation:** Viele Ärzte sehen die Delegation durchaus positiv, kennen aber auch die damit verbundenen Risiken  
*Johanna Protschka*

**820 Weiterbildung:** Einige Ärztekammern haben eine Evaluation der Weiterbildung gestartet  
*Birgit Hibbeler*

**822 Sexueller Kindesmissbrauch:** Die Opferzahlen sind weiterhin hoch, die Beratung Betroffener ist unzureichend, kritisiert der Missbrauchsbeauftragte  
*Petra Bühring*

**823 Bedarfsplanung:** Der Berufsverband Deutscher Pathologen hält an seiner Kritik fest  
*Sabine Rieser*

**824 Normung:** Widerstand gegen Bestrebungen, auf europäischer Ebene Standards für medizinische Leistungen festzulegen  
*Heike Korzilius*

**826 Arzneimitteltherapiesicherheit:** Die elektronische Gesundheitskarte soll künftig ebenfalls genutzt werden, um Fehler bei der Arzneimitteltherapie zu vermeiden  
*Heike E. Krüger-Brand*

**828 Schmerzmedizin:** Auch Physiotherapeuten und Apotheker können sich für den Umgang mit Schmerzpatienten qualifizieren  
*Regine Schulte Strathaus*

## THEMEN DER ZEIT

**830 Schuldenkrise in Europa:** Die Gesundheitssysteme von Europas „Krisenstaaten“ stehen unter erheblichem Anpassungsdruck  
*Alexander Jäkel*

**832 Ärzteversorgung:** Zahlreiche Versorgungswerke setzen auf das offene Deckungsplanverfahren bei der Altersvorsorge  
*Harald Clade*

**836 Lab-on-a-chip-Systeme:** Der Einsatz solcher Miniaturlabore auf einem Chip ist in greifbare Nähe gerückt  
*Silke Schmidt, Wolfgang Hoffmann, Christian Dierks*

## MEDIZINREPORT

**842 Darmkrebsfrüherkennung:** Die Qualitätssicherung für ein neues Verfahren ist in der Routineanwendung gut realisierbar  
*Hermann Brenner, Michael Hoffmeister, Christian Stock*

**844 Studien im Fokus:** Varizellenimpfung im Kindesalter – Qualität der Kataraktoperation

**Herausgeber:** Bundesärztekammer und Kassenärztliche Bundesvereinigung

**Verlag:** Deutscher Ärzte-Verlag GmbH, Dieselstraße 2, 50859 Köln, Telefon: 02234 7011-0, Fax: 02234 7011-460, E-Mail: verlag@aerzteblatt.de

**Redaktion:** Deutsches Ärzteblatt, Ottostraße 12, 50859 Köln, Telefon: 02234 7011-120, Fax: 02234 7011-142, Internet: www.aerzteblatt.de, E-Mail: aerzteblatt@aerzteblatt.de



**PERSONALIEN**

- 853 Ronald D. Gerste:** Pendler zwischen Fachgebieten und Kontinenten
- Erika Ober:** Einsatz für Tabuthema Inkontinenz

**WIRTSCHAFT**

- 854 Pharmaindustrie:** Trotz guter Kunde für die Aktionäre bestimmen Pharmakritiker und Naturschützer die Diskussion auf der Bayer-Hauptversammlung  
*Heinz Stüwe*
- 855 DKV Deutsche Krankenversicherung:** Der zweitgrößte private Krankenversicherer präsentiert seine Bilanz 2013  
*Jens Flintrap*
- 856 Pharmaindustrie:** Boehringer Ingelheim sieht Probleme bewältigt. Neue Arzneimittel ständen vor der Markteinführung  
*Heinz Stüwe*

**RUBRIKEN**

- 845 Briefe – 848 Medien, Bücher – 857 Pharma – 858 Börsebius, Impressum – Schlusspunkt**

**BEKANNTGABEN**

**Kassenärztliche Bundesvereinigung**

- 859** Beschlüsse des Gemeinsamen Bundesausschusses über Änderungen der Arzneimittel-Richtlinie

**MEDIZIN**

**Impact-Faktor: 3,542**

- 331 Originalarbeit**  
**Rückgang von nosokomialen MRSA-Infektionen in Deutschland**  
Analyse aus dem Krankenhaus-Infektions-Surveillance-System (KISS) der Jahre 2007–2012  
The Reduction of Nosocomial MRSA Infection in Germany—An Analysis of Data From the Hospital Infection Surveillance System (KISS) Between 2007 and 2012  
*Elisabeth Meyer, Christin Schröder, Petra Gastmeier, Christine Geffers*
- 337 Originalarbeit**  
**Geburtsgewicht und sonderpädagogischer Förderbedarf**  
Ergebnisse einer populationsbezogenen Untersuchung in Berlin  
Birth Weight and Special Educational Needs—Results of a Population-Based Study in Berlin  
*Susanne Bettge, Sylke Oberwöhrmann, Matthias Brockstedt, Christoph Bühner*
- 345 Kasuistik**  
**Erworbene Hemmkörperhämophilie bei einer Notfallpatientin**  
Fehlinterpretation der Gerinnungswerte unter direkter oraler Antikoagulation  
Case Report: Acquired Hemophilia With Inhibitors Presenting as an Emergency—Misinterpretation of Clotting Results During Direct Oral Anticoagulation  
*Ariane Sümrig, Anne Grotevendt, Antje Westphal, Michael Fiene, Andreas Greinacher, Thomas Thiele*



**331 MRSA-Infektionen**  
In Deutschland ging der Anteil von MRSA bei nosokomialen S.-aureus-Infektionen von 2006 bis 2012 signifikant zurück. Die Ursachen dafür sind bislang nicht geklärt. Meyer und Koautoren werteten dazu die Daten aus dem Krankenhaus-Infektions-Surveillance-System aus.

**337 Geburtsgewicht und Förderbedarf**  
Etwa 6 % aller Vorschulkinder wurde bei den Einschulungsuntersuchungen in Berlin eine sonderpädagogische Förderung



in der Schule empfohlen. Welche Faktoren den Förderbedarf beeinflussen, untersuchten Susanne Bettge und Sylke Oberwöhrmann und Koautoren anhand der Einschulungsdaten von 134 313 Berliner Kindern.

Die Artikel der Rubrik Medizin sind über unsere englischsprachige Online-Zeitschrift *Deutsches Ärzteblatt International* u. a. in folgenden Datenbanken indiziert: Medline, PubMed, Science Citation Index, Embase, Scopus, Psycinfo.